



IHR SPEISEPLAN

für 10.08.2026 - 16.08.2026

KW 33

Arbeiterwohlfahrt

Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz
info@la-cuisine-chemnitz.de · www.awo-chemnitz.de
Fax: 0371 495017-11

Tel: 0371 261022 - 10

Arbeiterwohlfahrt

Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz
Tel: 0371 261022 - 10 · Fax: 0371 495017-11 · E-Mail: info@la-cuisine-chemnitz.de
www.awo-chemnitz.de

Für unsere Neukunden berechnen wir einmalig für die Warmhaltebox(en) eine Kautions. Der Preis beträgt 15,- Euro pro Essentellnehmer, für den Fall der Beschädigung einer Box oder falls eine Box abhanden kommt. Die Kautions bekommen Sie bei Beendigung der Lieferung und Rückgabe der Box von unserem Menüboten in bar oder durch Verrechnung mit der letzten Rechnung zurück.

IHR SPEISEPLAN

für 10.08.2026 - 16.08.2026

KW 33

MENÜ	1	2	3	4	5	N	6	7	8	K
										Kuchen
Mo 10.08.									V S W	A K B
Di 11.08.									V S W	A K B
Mi 12.08.									V S W	A K B
Do 13.08.									V S W	A K B
Fr 14.08.									V S W	A K B
Sa 15.08.									V S W	A K B
So 16.08.									V S W	A K B

MENÜ	1 Tagesgericht 1 "vegetarisch"	2 Tagesgericht 2 "traditionell & herzhaft"	3 Tagesgericht 3 "hausmannskost"	4 Tagesgericht 4 "Gericht der Woche"	5 Tagesgericht 5 "fein & klein"	N Nudelgericht "appetitlich"	6 Salat der Woche "knackig & frisch"	7 Nachtisch "fruchtig & süß"	8 Kaltgericht "appetitlich"
Mo 10.08.	Bio - Vollkornspirelli [A(A1)] mit veganer Bolognese und geriebenem Hartkäse [G] 621,4 Kcal - 33,5 EW 17,3 Fett - 80 KH 5,90 €	Fischboulette mit Lauch und Zwiebel [D], dazu Wurzelgemüse-Würfelchen in Rahm [1,A(A1)GL] und Butterkartoffeln [G] 610,6 Kcal - 25,7 EW 28,4 Fett - 58,1 KH 6,90 €	Drei Eierpfannkuchen mit Heidelbeerfüllung [A(A1)CG] und Vanillesoße [1,G] 451,6 Kcal - 14,2 EW 8,3 Fett - 76,6 KH 5,90 €	Bestellbar von Montag bis Sonntag	Saftiges Kasseler in Bratensoße mit Sauerkraut und Stampfkartoffeln [A(A1)GL] 300,2 Kcal - 12,9 EW 15,2 Fett - 23,9 KH 9,30 €	Bestellbar von Montag bis Sonntag	Bestellbar von Montag bis Sonntag	Sauerkirsch-Grütze [1] mit Vanillesoße [1,G] 359,4 Kcal - 3,9 EW 6,8 Fett - 68,3 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Di 11.08.	Deftiger Linseneintopf mit buntem Gemüse und Kartoffelwürfel [A(A1)L] 532,8 Kcal - 23,6 EW 7 Fett - 92,5 KH 5,90 €	Bauernroulade mit Gemüsefüllung [A(A1)C], dazu Bratensoße [A(A1)] und Kartoffelpüree [1,G] 498,2 Kcal - 16,9 EW 23,3 Fett - 52,2 KH 6,90 €	"Sächsische" Kartoffelsuppe [1,L] mit Wiener Würstchen [2,3,8,LM] 634 Kcal - 18,3 EW 43,7 Fett - 37,9 KH 5,90 €	Rinderragout vom "Wagyu" Rind [A(A1)O] mit Pfefferlingen, dazu Steinpilz-Semmelknödeln [A(A1)CG]	Zartes Rindergeschnetzeltes mit Rotkohl und Kartoffelklößen [A(A1)CGLM] 329,3 Kcal - 15,6 EW 10,5 Fett - 43,3 KH 9,30 €	Makkaroni [A(A1)] dazu Tomatensoße mit Jagdwurstwürfel [1,2,3,8,A(A1)] und geriebenem Käse [G]	Caesarsalat mit Grana Padano [2,CG], Brotcroutons [A(A1)GL], Ei [C], Hähnchenbruststreifen, Joghurt dressing [GL] und Mehrkornbrötchen [A(A1)A2A3A4]	Grießpudding [A(A1)G] mit Pflaumen 253,1 Kcal - 5,6 EW 7,3 Fett - 40,6 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Mi 12.08.	Kürbis-Kartoffel-Cremesuppe [1,A(A1)GL] mit frischem Ingwer und vegetarischen Hackfleischklößchen [A(A1)CFL] 514,8 Kcal - 25,3 EW 21 Fett - 54 KH 5,90 €	Jägerschnitzel [2,3,8,A(A1)CGM] in Bratensoße [A(A1)], dazu buntes Gemüse und Dampfkartoffeln 733,7 Kcal - 17,1 EW 21,2 Fett - 60,3 KH 6,90 €	"Süß-Saure" Kartoffelstückchen mit Jagdwurst- und Gurkenwürfel [2,3,8,9,LM] 481 Kcal - 13,5 EW 16,1 Fett - 64,5 KH 5,90 €		Vegetarischer Grüne-Bohnen-Eintopf [L] 301,5 Kcal - 5,4 EW 12,1 Fett - 26,1 KH 9,30 €			Apfel-Vanillekompott [1,3,G] 180,4 Kcal - 0,5 EW 0,6 Fett - 42,6 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Do 13.08.	Eiereintopf mit buntem Gemüse und Kartoffelwürfel [1,A(A1)CGLM] 702 Kcal - 31 EW 37,5 Fett - 37,2 KH 5,90 €	Gebratenes Hähnchenbrustfilet mit Pilzrahmsoße [1,A(A1)G] und Semmelknödeln [A(A1)CG] 505,5 Kcal - 33,7 EW 15,9 Fett - 51,7 KH 6,90 €	Kartoffeltaschen mit Frischkäse-Kräuterfüllung [G] auf Rahmchampignons [1,A(A1)G] 455,4 Kcal - 9,8 EW 24,7 Fett - 44,7 KH 5,90 €		Saftiges Rindergulasch in Champignonsoße mit Spiralnudeln [A(A1)] 323 Kcal - 20,4 EW 8,2 Fett - 39,1 KH 9,30 €			Karamell-Creme [G] mit Himbeermus [3] 257 Kcal - 8,9 EW 6,4 Fett - 39 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Fr 14.08.	Milchreis mit Zucker und Zimt [1,G], dazu Apfelkompott [3] 648,1 Kcal - 14,9 EW 14,1 Fett - 111 KH 5,90 €	Thüringer Mutzbraten [M] in Kümmelsoße [A(A1)], dazu Sauerkraut mit Speck [1,M] und Salzkartoffeln 642,2 Kcal - 37,9 EW 28,3 Fett - 55,1 KH 6,90 €	Spirelli - Nudeln [A(A1)] mit Hackfleischsoße [A(A1)] und geriebenem Käse [G] 810,6 Kcal - 40,3 EW 32,1 Fett - 87,8 KH 5,90 €		Panierte Fischstäbchen mit Erbsen und Möhren in Soße, dazu Kartoffelpüree [A(A1)DG] 397,8 Kcal - 12,9 EW 17,2 Fett - 45,3 KH 9,30 €			Mandarinenfruchtquark [G] 360 Kcal - 17,1 EW 12,6 Fett - 42,6 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Sa 15.08.	Gemüseschnitzel [A(A1)CL] mit Kräuterrahmsoße [A(A1)CL] und Butterkartoffeln [G] 440,3 Kcal - 7,4 EW 19,7 Fett - 72,5 KH 6,20 €	Geflügelfrikadelle [A(A1)CGM] in Geflügelsoße [A(A1)], dazu Butterkartoffeln [G] und ein Apfel-Möhrensalat 616,6 Kcal - 21,1 EW 28,9 Fett - 54,8 KH 7,20 €	Kuchenangebot A Apfelkuchen [A(A1)G] 249 Kcal - 4,2 EW 7,1 Fett - 40,9 KH K Kirschkuchen [A(A1)C,G] 356 Kcal - 4,1 EW 17,9 Fett - 43,9 KH B Butterkuchen [A(A1)G,H(H1)] 423 Kcal - 6,1 EW 23,1 Fett - 46,3 KH Stück 2,85 €	9,40€ / 9,70€ (Wochenende)	Goldgelb gebackener Eierpfannkuchen mit Apfel-Quark-Füllung [9,A(A1)CG] 489 Kcal - 23,8 EW 17 Fett - 59,8 KH 9,60 €			Birnen dessert mit Schokopudding [G] 234 Kcal - 2,9 EW 4,9 Fett - 44,6 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 6,20 €
So 16.08.	Weißer Bohneneintopf mit viel Gemüse [1,A(A1)L] 617,2 Kcal - 34,8 EW 13,6 Fett - 72,5 KH 6,20 €	Rinderzunge [2,3] in Rotweinsoße [A(A1)O], dazu Buttererbsen [G] und Dampfkartoffeln 550,5 Kcal - 27,6 EW 23,9 Fett - 51,6 KH 7,20 €		521,4 Kcal - 36,7 EW 11,8 Fett - 62,8 KH 9,40€ / 9,70€ (Wochenende)	Schweinegeschnetzeltes in Soße mit buntem Gemüsemix, dazu Knöpfle-Spätzle [A(A1)CGLM] 477,7 Kcal - 27,3 EW 16,9 Fett - 51,7 KH 9,60 €	752,3 Kcal - 27,7 EW 35,2 Fett - 78,5 KH 5,90€ / 6,20€ (Wochenende)	689,8 Kcal - 39,1 EW 26,2 Fett - 51,9 KH 5,20€ / 5,50€ (Wochenende)	Pflaumenkompott mit Vanillesoße [1,G] 235 Kcal - 3,2 EW 6,3 Fett - 39,9 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 6,20 €

Die Bezeichnungen hinter den einzelnen Speisen im oben aufgeführten Speiseplan haben folgende Bedeutung: **Deklarationspflichtige Zusatzstoffe:** [1] Farbstoff [2] Konservierungsstoff [3] Antioxidationsmittel [4] Geschmacksverstärker [5] geschwefelt [6] geschwärzt [7] gewachst [8] Phosphat [9] Süßungsmittel [10] Phenylalanin-Quelle [11] abführend [12] unter Schutzatmosphäre verpackt [99] frei von deklarationspflichtigen Stoffen **Allergene:** [A] Gluten [A1] Weizen [A2] Roggen [A3] Gerste [A4] Hafer [A5] Dinkel [A6] Kamut [B] Krebs [C] Ei [D] Fisch [E] Erdnuss [F] Soja [G] Milch [H] Schalen [H1] Mandel [H2] Haselnuss [H3] Walnuss [H4] Kaschunuss [H5] Pecannuss [H6] Paranuss [H7] Pistazien [H8] Macadamianuss [H9] Queenslandnüsse [L] Sellerie [M] Senf [N] Sesam [O] Sulfid [P] Lupine [R] Weichtiere [FR] praktisch Allergenfrei, dennoch können Spuren von Allergenen enthalten sein.

Bestellungen aus Spalte 7-K sind nur in Verbindung mit einem Menü (Spalte 1-6) möglich. Änderungen vorbehalten

* Über die in unseren Produkten enthaltenen allergenen Zutaten und Verarbeitungshilfsstoffe geben wir Ihnen gern mündlich Auskunft. Eine schriftliche Dokumentation kann jederzeit eingesehen werden.